
GRAN REY, REY DEL MUNDO, REY DE ASIRIA... ¿REY DE REYES DE LAS TIERRAS DE DILMUN, MAGAN Y MELUḪḪA?¹

Carmen del Cerro Linares

ABSTRACT

Assyrian royal titles in first Millennium shows us a strong kingship that has a power over the whole known world, even Lower Sea, i.e. the regions of Dilmun and Magan. Dilmun, placed in Bahrain Island, seems to be a kingdom ruled by a king who sends tributes to Assyria. Magan is more difficult to locate during the reign of Sargon as well as in the first inscriptions of Aššarhaddon, where Kush and Magan are the same land. Oman Peninsula seems to be forgotten in neoassyrian textual sources; but in fact Magan is mentioned by the name of Qadê, Land of King Padê. From an archaeological point of view, we have searched for Qadê core at places like Izki or Salut, but until now, none Omani settlement matches the city of Padê or claims the Assyrian presence in the area.

RESUMEN

La titulación real asiria en el I milenio nos muestra una realeza poderosa que controla todo el mundo conocido, también el Mar Inferior, es decir las regiones de Dilmun y Magan. Dilmun, situado en la isla de Bahrein parece ser un reino gobernado por un soberano que envía tributos a Asiria. Magan presenta problemas de localización en los reinados de Sargón y en las primeras inscripciones de Aššarhaddon donde Kush y Magan parecen ser el mismo territorio. La península de Omán parece olvidada en las fuentes neoasirias, en realidad ahora es mencionada bajo el nombre de Qadê, donde reina Padê. Desde el punto de vista arqueológico hemos buscado el corazón de Qadê en lugares como Izki o Salut, pero por ahora ninguno de los yacimientos omaníes se corresponden con la ciudad del rey Padê y nada nos permite asegurar la presencia asiria en el área.

KEYWORDS

Assyria, Persian Gulf, Dilmun, Magan, Qadê, Iron Age, Oman Peninsula

PALABRAS CLAVE

Asiria, Golfo Pérsico, Dilmun, Magan, Qadê, Edad del Hierro, Península de Omán

Casi a la misma vez que la lectura de los signos cuneiformes se hacía posible, la geografía del Antiguo Oriente se mostraba ante nuestros ojos, gracias a los datos que los mismos textos nos ofrecían. Muchos son los lugares mencionados en los textos mesopotámicos desde el III milenio, y buena parte de ellos ya se han localizado. Rastreando entre esos topónimos los textos sumeroacadios nos advierten de la existencia de dos realidades físicas que, gracias a la gran actividad arqueológica desarrollada en ellas en los últimos veinte años, han resultado ser dos de las áreas más llamativas del Oriente Próximo: Dilmun y Magan. Casi siempre unidas en los textos mesopotámicos y conectadas por una cultura material similar, forman un todo que abarca el actual Golfo Pérsico (Fig. 1).

¹ El título de esta aportación es, si se me permite, un juego de palabras tomado de la titulación real de Aššarhaddon, tal y como aparece plasmado en el texto conocido como Aššur-Babilonia A (AsBbA) -hallado en una estela en Nínive- en sus líneas 22 y 28-29. Nuestro texto versará alrededor de Dilmun y Magan, mientras que MeluḪḪa queda reservada para un estudio posterior.

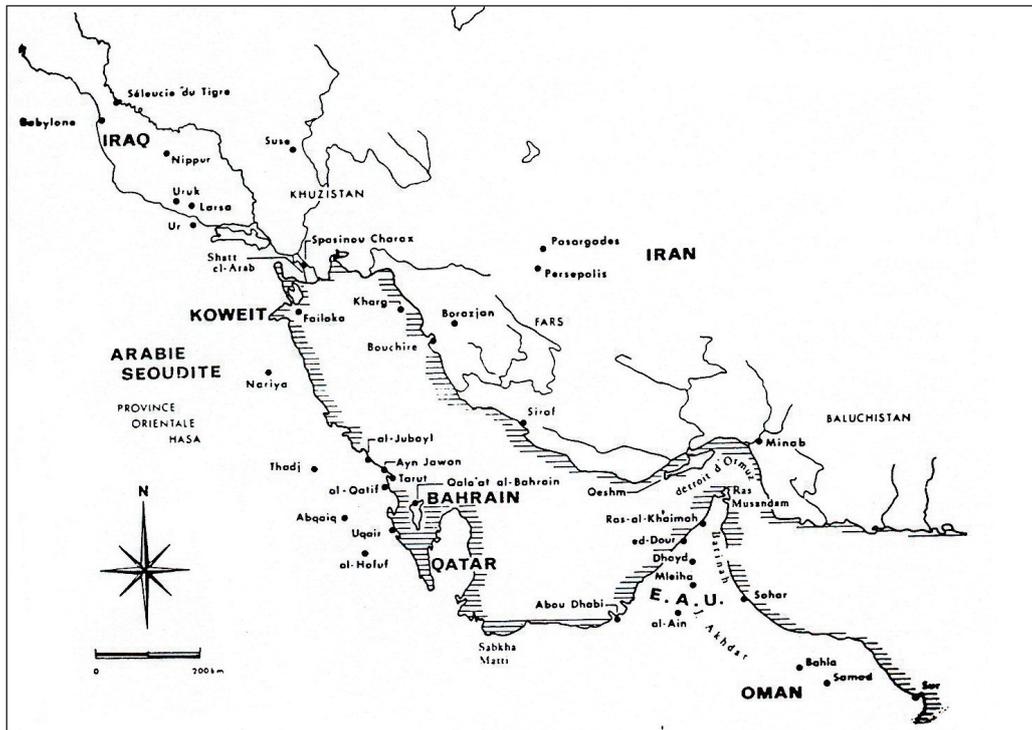


Fig. 1. Mapa del Golfo Pérsico (J. Salles, 1990, p. 112).

Por tanto, ha tenido que pasar más de un siglo de lectura de textos, descubrimientos arqueológicos y seminarios dedicados a la búsqueda de topónimos o a definir la cronología de nuestra disciplina, para que los especialistas del Oriente Antiguo aceptaran sin reservas que Dilmun ocuparía la parte norte del Golfo Pérsico, es decir: la isla de Bahrein, la península de Qatar, el este de la Península Arábiga y quizás la isla de Failaka, con su gran cercanía a Mesopotamia. Si los límites de Dilmun aún están por concretar en su máxima extensión, lo cierto es que Magan ha quedado circunscrita a la Península de Omán, allí donde los Emiratos Árabes Unidos y el Sultanato de Omán comparten una porción de tierra articulada por las Montañas de al Hayyar, las montañas de Omán, fuente de varias de las materias primas que Mesopotamia constantemente demanda, de tal suerte que expresiones como ^{giš}**má-gan-na/musukkanu** (madera de Magan) propia de época neoasiria o la repetidísima frase de las inscripciones de Gudea **kur má-gan^{ki}-ta^{na4}esi im-ta-e₁₁** (“trajo diorita de la tierra de Magan”) nos resultan ya realmente familiares. Las relaciones, fundamentalmente comerciales, de Mesopotamia con la zona del Golfo Pérsico están atestiguadas desde fines del IV milenio. Porque desde ese momento las fuentes arqueológicas demuestran este contacto, puesto que tanto cerámica Obeid como Jemdet Našr ha sido hallada en Bahrein, Omán y EAU² y porque el topónimo Dilmun **-ni.tu^{ki}** aparece en los textos cuneiformes desde el período Tardo Uruk (3200-3000 a.C.) hasta época Seleucida.

² K. Frifekt, “A possible link between Jemdet Nasr and the Umm an-Nar graves of Oman”, *JOS I*, 1975, *passim*.

Sin embargo, aunque la asociación entre Magan y la Península de Omán nos parezca ahora bastante consistente gracias a las grandes intervenciones arqueológicas en el área y a la suma de textos descifrados, muchas han sido las propuestas de localización de Magan desde que en un ya lejano 1928, H. Peake³ defendiera en el decimoséptimo Congreso de Orientalistas en Oxford, que la región de Omán era la fuente del cobre que Mesopotamia exportaba desde un extraño lugar llamado Magan.

La relación entre Magan y Omán en el III milenio a.C. resulta ya indiscutible⁴, pero para el período neosirio y neobabilónico era necesario realizar un amplio y concienzudo estudio de las posibilidades, y por eso varios autores⁵ llamaron la atención sobre otros posibles lugares de ubicación como por ejemplo Egipto, toda vez que Meluḥḥa se podría asociar a Nubia o Etiopía en el I milenio tal y como sugieren algunos textos de Aššarhaddon y del principio del reinado Aššurbanipal, lo que trasladaría el gran volumen de mercancías del Golfo Pérsico hacia el Mar Rojo. Al menos ésta fue la tesis oficial que se fraguó en los años sesenta y que dio lugar a compilaciones tan necesarias como la de E. Sollberger⁶. Por fin, en época aqueménida los textos señalan, sin duda, de nuevo a la región de Omán como la antigua Magan/Maka, ahora textos y arqueología se unen para comenzar a rellenar un mapa que hasta mediados del I milenio a.C. prácticamente aparecía en blanco⁷

Pero la tesis oficial del traspaso de Meluḥḥa y Magan a África nororiental, ha sido rebatida por autores como J.F. Salles⁸, quien opina que Meluḥḥa y Magan son también el Indo y Omán en época neosiria y neobabilónica, y que el comercio en el Golfo Pérsico no cesó durante todo el I milenio. En el caso de la Península de Omán la tesis de J.F. Salles queda reforzada por las investigaciones arqueológicas actuales y por las referencias halladas en los textos tanto mesopotámicos como aqueménidas, inmediatamente posteriores.

Entonces ¿por qué andábamos desorientados? Según ya señaló E. Weider⁹, nuestro desconcierto se debería a la confusión misma que hay entre el Mar Rojo y el Golfo Pérsico en los documentos de todo el I milenio. Así la costa sur de Arabia se suprime, de tal suerte que el Mar Rojo y el Golfo Pérsico mezclan sus aguas, como si Adén y Hormuz, separadas en realidad por 1.500 km fueran un mismo punto. De esta manera, la Península Arábiga sería un gran triángulo inscrito en dos de sus lados por el Mar Rojo y el Golfo Pérsico.

³ H. Peake, "The Copper Mountain of Magan" *Antiquity* 2/7, 1928, pp. 452-457.

P. Costa, "A Review of Recent Archaeological Research in Oman" en M.M. Ibrahim (ed.) *Arabian Studies in Honor of Mahmoud Ghul*. Yarmouk University Press, 1989, p. 21.

⁴ La relación de gran parte de los autores -Glaser, Maspero, Rogers...- que ya opinaron a finales del S. XIX sobre la ubicación de Magan en el III milenio, queda perfectamente definida en D.T. Potts "The Booty of Magan" *Or Ant* 25, 1986, pp. 271-275, *passim*.

⁵ W. Heimpel, "Magan" *RLA* 7, 1980-90, p. 196

E. Sollberger, "The problem of Magan and Meluḥḥa" *PSAS* 1, 1970, pp. 247-250. El autor recoge las opiniones de diversos autores como Jacobsen, Falkestein, Kramer, Oppenheim, en muchos casos superadas.

⁶ E. Sollberger, 1970, pp. 247-250.

⁷ C. del Cerro, "El Golfo Pérsico en el I milenio a.C. Arqueología y toponimia aqueménida y griega en torno a la región de Maka-Magan" en J. Belmonte, J. Oliva (eds). *Esta Toledo, aquella Babilonia. Convivencia e interacción en las sociedades del Oriente y del Mediterráneo Antiguos*, Colección Estudios 131, ediciones de la Universidad de Castilla la Mancha, Cuenca, 2011, pp. 25-36, *passim*.

⁸ J.F. Salles, "Les échanges commerciaux dans le Golfe Arabo-Perse au 1er millénaire avant J.C.", en T. Fhad (ed.) *L'Arabia Préislamique et son environnement historique et culturel*. 1987, p. 71.

⁹ E. Weider, "Das Reich Sargons von Akkad" *AFO* 16, 1952-53, p. 7

J.F. Salles, 1987, pp. 77-81.

Esa Arabia, y sus habitantes, los árabes, abren otra cuestión. A pesar de la actual ubicación de Omán y los Emiratos Árabes Unidos en la Península Arábiga, lo cierto es que desde Mesopotamia y el Irán, los habitantes de Maka no tienen nada que ver con los árabes, mencionados ya por primera vez en el obelisco de Salmanasar III (858-824 a.C.) y cada vez más nombrados en los textos neoasirios de Tiglath Pileser III, Sargon II, Senaquerib, Aššarhaddon y Aššurbanipal y en los textos neobabilónicos de Nabucodonosor II y Nabónido. Las fuentes mesopotámicas, pero sobre todo las aqueménidas, nos dicen que los árabes son tribus nómadas, a veces confederadas, que no poseen una entidad política o administrativa clara y que se sitúan en algún punto entre Egipto y el Éufrates¹⁰. Magan y Arabia son dos entidades totalmente distintas desde que las menciones árabes comienzan a ser más o menos comunes en los textos mesopotámicos¹¹. Los aqueménidas parecen designar a Arabia como una estepa continental sin franja costera, y tras la muerte de Alejandro las exploraciones griegas del norte del Golfo en ningún momento designan la zona como Arabia¹².

Por tanto si olvidamos la evocadora Arabia y nos centramos en el Golfo, un nuevo error retrasó la comprensión real de Magan en el I milenio. La cercanía de las dos costas del Golfo, la árabe y la persa, indujo a autores como M. Roaf¹³ y H. Schiwiek¹⁴ a situar a Magan a ambos lados del Golfo Pérsico al menos a partir del reinado de Darío, y a W. Eilers¹⁵ a elegir la zona iraní que conocemos actualmente como Makran, basándose en ciertos topónimos actuales. Pero esta afirmación no se puede atestiguar arqueológicamente, ya que tras una exhaustiva cartografía y prospección¹⁶ de Makran publicada en 1990 y posterior, por tanto, a las publicaciones de M. Roaf, H. Schiwiek y W. Eilers, sabemos que no hay documentado ningún asentamiento de la Edad del Hierro, salvo posibles restos muy mal identificados en Durrah-i-Basten, en la planicie central, mientras que la costa de Makran es realmente poco hospitalaria y los lugares con agua potable muy escasos.

La desorientación fue desapareciendo cuando D. Potts, ayudara a consolidar la idea propuesta por Salles (v.s.). En sus investigaciones¹⁷ llama la atención sobre una cuestión inesperada; el mismo topónimo Magan, o más bien su desaparición de las fuentes en relación a las materias primas que Magan proporciona a Mesopotamia. Y es que, en realidad, la Península de Omán no deja de ser mencionada en las fuentes asirias más tardías y babilónicas del I milenio, pero ahora lo hace bajo el nombre de Qadê. Éste es el nombre

¹⁰ L. Cagni, “Interconnessioni culturali nel Vicino Oriente durante il periodo achemenide (539-331 a.C.)”, en P. Filighehddu (ed.) *Circolazioni culturali nel Mediterraneo Antico. I Convegno Internazionale di linguistica dell’area mediterranea. Sesta Giornata-Semitica e Indoeuropea*, 1994, p. 58.

¹¹ La realidad geográfica y la disociación entre Arabia y Magan, en la que no vamos a ahondar más, queda perfectamente resuelta en P. Briant, *Etat et pasteurs au Moyen-Orient Ancien*, 1982, cap. III “Les Arabes et le Proche-Orient: pastoralisme et commerce caravanier”, pp. 133-179.

¹² Salles, J.F. “Les Achemenides dans le Golfe Arabo-Persique” *Achaemenid History IV, Centre and periphery*, Leiden, 1990, p. 125.

¹³ M. Roaf, “The subjects peoples on the base of the statue of Darius” *CDAFI* 4, 1974, pp. 73-170, *passim*.

¹⁴ H. Schiwiek, “Der Persische Golf als Schiffahrts- und Seehandelsroute in Achämenidischer Zeit und in der Zeit Alexanders des Grossen” *BJ* 162, 1962, pp. 4-92, *passim*.

¹⁵ J.F. Salles, 1990, p. 114.

¹⁶ R. Besenval y P. Sanlaville, “Cartography of Ancient Settlements in Central Southern Pakistani Makran. New Data” *Mesopotamia* 25, 1990, pp. 79-146, *passim*.

¹⁷ D.T. Potts, “From Qadê to Mazûn: Four notes on Oman, c.700 BC to 700 AD” *JOS* 8, 1985, pp. 81-95 D.T. Potts, “Rethinking some aspects of trade in the Arabian Gulf” *World Archaeology* 24/3, 1993, p. 437 J. Zarins, “Persia and Dhofar Aspects of Iron Age International Politics and Trade”, en G.D. Youngs et al. (eds.) *Crossing Boundaries and linking Horizons. Studies in Honor of M.C. Astours*, 1997, pp. 615-689.

dado por neasirios *qa-de-ê*, neobabilonios *qa-du-ú* y aqueménidas *qa-de-e/qa-du-ú*, a un reino que creemos instalado en la Península de Omán. La clave son las Listas Provinciales Aqueménidas que mandan compilar Darío y Jerjes I como la *Inscripción de Darío en Naqi Rustan (DNa)* donde el equivalente a Maka en el Persa Antiguo es el acadio *qa-du-ú* o *La inscripción trilingüe de Darío en Susa (Susa e/DSe)*¹⁸ donde entre una lista de 28 regiones Magan es mencionada como *maciā* en persa (línea 24), *máš-ši-ia-ap* en elamita (línea 7) y *matqa-du-ú* en acadio (línea 16). El gentilicio arameo ^{lu}*qa-du-ma-a-a*, queda registrado en una inscripción sobre la tumba de Artajerjes II o III¹⁹.

Pero en realidad, la existencia de un reino llamado Qadé ya nos la había transmitido Aššurbanipal mucho antes, en un texto (AAA 20) hallado en el Templo de Ištar de Nínive, fechado en el 640 a.C., por tanto contemporáneo a Hundaru II rey de Dilmun, a quién el rey neasirio también menciona en sus inscripciones (Tabla 1).

En la estela del templo de Ištar, tras unas líneas dedicadas a Dilmun, la inscripción de Aššurbanipal dice²⁰:

Tabla I. Lista de reyes y gobernadores de Dilmun y Magan (S XII a.c.)

DILMUN			MAGAN		
Cronología	Rey o gobernador	Años de reinado	Cronología	Rey o gobernador	Años de reinado
S .XII- S.VIII	Gobierno local sin identificar				
c.720-706	Uperi	14			
c.706-685	Ahundaru	26			
c.685-660	Qanaia	25			
c. 660-635	Ahundaru II	25	c.650-630	Padê rey de Qadê	20
c.635-550	cinco reyes o gobernadores sin identificar				
C. 550-540	Gobernador de Nabónido	10			
c.530-330	Gobierno persa				

¹⁸ F.H. Weissbach-Markkleberg, "Die dreisprachige Inschrift Darius Susa e" *ZA* 44, 1938, pp. 150-169

¹⁹ D.T. Potts, 1985, p. 82.

²⁰ W. Heimpel, "Das Untere Meer" *ZA* 77, 1987, p. 89.

...[...^mx]-ra-a-BAD-te LUGAL KUR k[u-up-pi]/^mpa-de-e-LUGAL KUR qa-de-e ša ina URU iz-ke-e áš-bu šá [x x (x)] ti x []/ la ik-bu-su mi-šir KUR AN. ŠÁR^{ki}

“N P rey de la tierra de K[uppi y] Padê, rey de la tierra de Qadê que vive en la ciudad de Izkê (donde ningún rey) ha pisado las fronteras asirias”

Por tanto a mediados del S. VII a.C. Qadê/ Magan/ Maka tenía un rey del que la corte asiria tiene noticias. R. Zadok²¹ recuerda que Padê es un nombre propio perteneciente al Semítico Occidental y parece convencido de la equivalencia entre Qadê y Maka, así como A. Kitchen²² lo está entre Iskê e Izkî, la ciudad omaní considerada tradicionalmente la más antigua del país. Sin embargo el gran estudio que en esta región realizó P. Costa²³ a finales de los años 80 del siglo pasado, no reveló restos importantes adscritos a la Edad del Hierro.

Desde 1999 una cooperación germano omaní ha permitido desarrollar el proyecto *Transformation processes in oasis settlement of Oman*²⁴, que permitió comenzar una gran prospección en 2004 en las áreas de Izkî, *yebel* Ajdar, Nizwa y Bahla dirigida por J. Schreiber. La prospección llevada a cabo en Izkî reveló cerámica del Hierro pero muy dispersa y en relación con tumbas tipo Hafit reutilizadas en la Edad del Hierro fundamentalmente. Solo queda señalado un asentamiento fechado en un Hierro Temprano (1000-300 a.C.)²⁵ sobre el margen este del *wadi* Halfayan, al NE del oasis, pero de poca

²¹ R. Zadok, “Arabians in Mesopotamia during the Late-Assyrian, Chaldean, Achaemenidan and Hellenistic Periods Chiefly According to the Cuneiform Sources” *ZDMG* 131, 1981, pp. 54.

²² K.A. Kitchen, *Documentation for Ancient Arabia. Part I, Chronological framework and historical sources*, (1994), capítulo 5, p. 161.

²³ P. Costa, “Pre-Islamic Izki: Some field evidence” *PSAS* 18, (1988), pp. 15-23.

Izkê está considerada como la ciudad más antigua de Omán además de ser el mayor oasis omaní. En Izkê los palmerales no se han creado artificialmente rebajando el suelo, sino que toda la vegetación es natural. Lo que implica una posibilidad de asentamiento mayor que en el resto de Omán. Pero a pesar de su importancia, Izkê nunca se desarrolló como un gran centro regional de intercambios ni controló las rutas caravaneras del período islámico, como si lo hicieron las poblaciones de Nizwa, SumaÛil o Rustaq.

²⁴ J. Schreiber, *Project “Transformation processes in oasis settlement of Oman” Archaeological survey at Izki, the jebel Akhdar and Nizwa. A preliminary report of the autumn campaign 2004*, www.agrar.uni-kassel.de/ink/oman/documents/.../ReportAutumn2004.pdf.

²⁵ J. Schreiber utiliza los términos *Early Iron Age (EIA)* 1300-300 a.C. y *Late Iron Age (LIA)* 300 a.C.-300 d.C. distinguiendo así dos fases de la Edad del Hierro que no encajan con la terminología adoptada por el resto de los estudiosos de la península de Omán en 1997, siguiendo la propuesta de P. Magee, “The Chronology of the Southeast Arabian Iron Age” *Arab. arch. epig.* 7, 1996, pp. 240-252 y que dividiría todo el período que Schreiber llama *EIA* y *LIA* en *Iron Age I* 1300-1100 a.C., *Iron Age II* 1100-600 a.C., *Iron Age III* 600-300 a.C., y *PIR* (preislámico reciente) 300 a.C.-300 d.C. Este autor acepta que esta cronología sea válida para otras regiones de la península de Omán pero no la ve adecuada para el centro de Omán y así lo expresa en su obra *Transformationsprozesse in Oasensiedlungen Omans. Die vorislamische Zeit am Beispiel von Izki, Nizwa und dem Jebel Akhdar*; München, 2007, p.47 „Diese Einteilung lässt sich jedoch, zumindest für Zentraloman so nicht aufrechterhalten“. La cerámica del llamado Hierro I es, para este autor, inexistente en Omán central y queda regalada solo a los yacimientos situados en la costa noroeste y este de los Emiratos Árabes Unidos. Por tanto la Edad del Hierro no supera en el Omán Central el 1000 a.C. (Schreiber, 2007, tabla 2). Por otro lado las grandes modificaciones que vive el norte de la península de Omán alrededor del 300 a.C. no ocurren en el Omán Central por eso Schreiber prefiere llamar Hierro tardío a lo que en EAU se ha llamado Preislámico Reciente que realmente rompe con las tradiciones de la Edad del Hierro. „Mit Beginn der Späten Eisenzeit um etwa 300 v. Chr. scheint sich die kulturelle Kluft zwischen Nord- und Zentraloman zu vertiefen. In Nordoman entsteht eine neue Kultur, die im Laufe einiger Jahrhunderte

entidad. Esta realidad arqueológica vuelve a situar a Izkī lejos de la antigua Iskê de los textos neoasirios. Tampoco Nizwa aportó datos muy diferentes; cerámica sobre las reutilizadas tumbas Hafit, dos asentamientos poco llamativos y un fuerte, todos ellos adscritos al Hierro Temprano.

Sin embargo, las excavaciones que la *Italian Mission to Oman*, dirigida por A. Avanzini, ha realizado en el impresionante *tell* de Salut, a tan solo 2 km al norte de la actual Bisyah podrían resituarse el debate, que no es otro que asignar a las ruinas de Salut la sede del rey Padê (Fig. 2). La ocupación del Hierro en Salut²⁶ se extiende por el sector 1, correspondiente a una fortaleza muy bien excavada por el equipo italiano y al sector 2 un *falaj* asignado al Hierro II y su correspondiente poblado, localizado a unos 4 km al norte, que no ha sido prácticamente estudiado por causa de la ocupación actual de área,

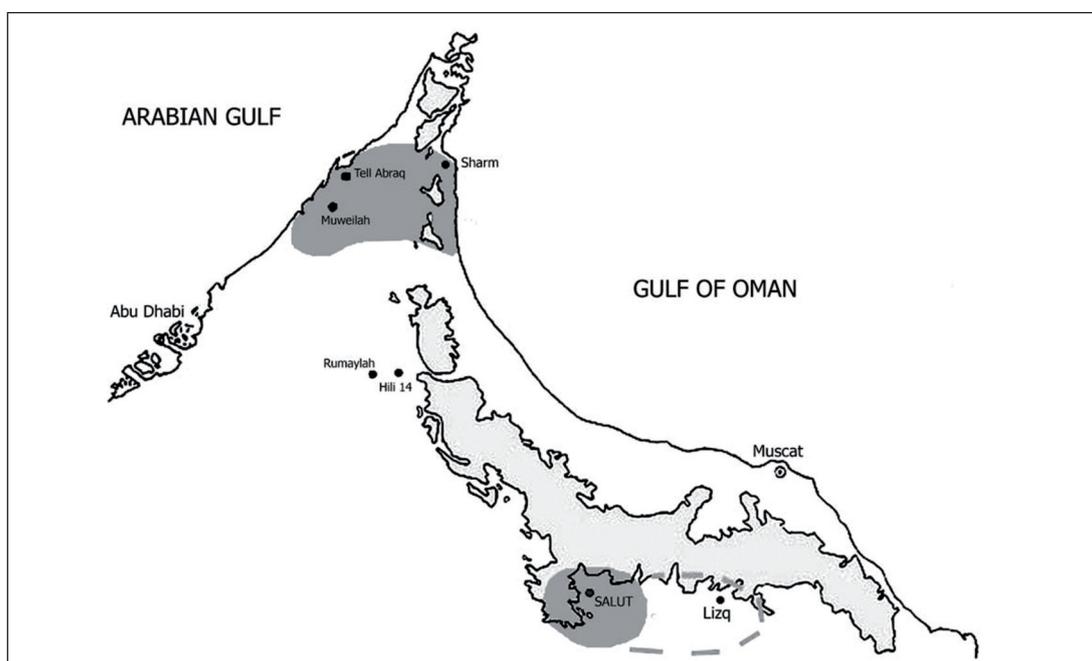


Fig. 2. Mapa de la Península de Omán con los asentamientos mencionados (M. Iamoni, 2009, p. 234)

pero cuya cerámica en superficie se vincula en su totalidad con un temprano Hierro II Omani²⁷. El sector 1 muestra dos fases de ocupación asignadas al Hierro I y II²⁸. La primera de ellas consiste en el levantamiento de una fortaleza que acabó siendo destruida por fuego.

Ausprägungen (z.B. monumentale Grabarchitektur, Schrift und Münzwesen) entwickelt, die sich von der vorhergehenden Frühen Eisenzeit fast komplett unterscheiden und deshalb als intrusives Element gesehen werden kann... In Zentraloman zeichnet sich eine andere Entwicklung ab. Das archäologische Material aus den Gräbern in Samad oder anderen Orten belegt nur vereinzelt Kontakte, die über den Zentraloman hinausreichen“ (Shreiber, 2007, pp. 61-62).

²⁶ A. Avanzini et al, “Salut, Sultanate of Oman Report 2004-2005” *EVO XXVIII*, 2006.

²⁷ M. Iamoni “The Iron Age ceramic tradition in the Gulf: a re-evaluation from the Omani perspective”, *PSAS* 39, 2009, pp. 223-226, *passim*.

²⁸ Respecto a la cronología del Hierro en Omán véase nota 25.

Sus ruinas fueron utilizadas para crear una plataforma masiva en la que se levantaron varios edificios que podrían haber albergado a un importante personaje. Según los investigadores italianos la segunda fase de Salut acabó bajo sitio, destruida a finales del S. IX o principios del S. VIII a.C. Salut fue habitado una vez más pero tras un *hiatus* importante, ya en época islámica.

La destrucción de Salut II en el paso del S. IX al VIII a.C. nos deja sin conexión aparente con el texto de Aššurbanipal, recordamos fechado a mediados del S. VII a.C. Por tanto ni Izkī ni Salut encajan a la perfección con los textos neosirios. Éstos son realmente parcos al hablarnos de Magan/Qadê, pues muy pocos han consignado su existencia. Vemos como el famoso trinomio del III milenio: “Dilmun Magan y Meluḥḥa”, se desarticula a principios del I milenio, de tal suerte que los primeros reyes neosirios ignoran estos topónimos por completo y sólo Aššarhaddon y Aššurbanipal utilizan, o más bien se hacen herederos, de la secular fórmula “rey de Dilmun, Magan y Meluḥḥa”.

Llegados a este punto tenemos que distinguir todas estas inscripciones: aquellas que simplemente resucitan la estereotipada titulación del III milenio; en las que Magan ha quedado desplazada al noreste de África (Kuš), la ya secular mención al “Mar Inferior” de los textos mesopotámicos; y aquellas, que bajo la mención de Qadê/Padê nos llevan directamente a Omán. Tomando una selección de las inscripciones reales de época sargónida, y en ese orden, de la más lejana a la más cercana, alcanzaremos nuestro objetivo.

“Rey de Dilmun, Magan y Meluḥḥa”

1. Texto hallado en tres tablillas en Nínive en el que Aššarhaddon restablece las estatuas de los dioses tutelares de Babilonia y su copia en una estela (AsBba)²⁹, su titulación real abarca desde las líneas 22 a la 32, líneas 28-29 son las que nos interesan:

(28) KUR.ḥat-ti DAGAL-tim [...] LUGAL LUGAL.MEŠ NI.TUK.KI KUR.má-gan-na/ (29) KUR.me-luḥ-ḥa LUGAL kib-rat LÍMMU-tim [mi-gir DINGIR].MEŠ GAL.MEŠ/

(28) de todo Hatti [...], rey de reyes de las tierras de Dilmun, Magan (29) y Meluḥḥa, rey de las cuatro regiones [favorito de] los grandes [dioses]

Magan en Kuš

2. Texto hallado en Kuyunyik³⁰ (K 3082 y K 3086) donde queda consignada la campaña X de Aššarhaddon a Egipto, líneas 6-9:

(6) ina 10-e KASKAL-ia AN.[ŠÁR...] (7) ú-šá-aš-bi-ta pa-nu-u-a a-na KUR.[ma-gan ù KUR.me-luḥ-ḥa ú-šá-áš-kin] (8) šá ina pi-i UN-MEŠ KUR.ku-u-si ù KUR.mu-šur i-[nam-bu-u] (9) ad-ke-e-ma ERIM.ḪI.A.MEŠ AN.ŠÁR gap-šá-a-ti šá qé-reb [...]

(6) En mi decima campaña, el dios Aš[šur] (7) me tomó (y) me [hizo partir] a [Magan y Meluḥḥa] (8) que se llaman Kush y Egipto en [su] lengua. (9) Reuní el gran ejército del dios Aššur, que estaba en [...]

3. Prisma del comienzo del reinado de Aššurbanipal, K 1828 (I 1-21, II 26-55) cuyas tres primeras líneas están perdidas y desde la línea 4 a la 13 el monarca dice que recibió en herencia un gran reino de su padre, Aššarhaddon y recordándonos la X Campaña de este rey a Egipto:

²⁹ E. Leichty, 2011, text 48, pp. 103-109.

³⁰ E. Leichty, 2011, text 34, pp.87-88.

(4) [^{māt}má-gan-na u ^{māt}me-luḫ-ḫa na-gu-ú] ru-u-qu (5) [šá...] a-lak-ku (6) ¹ašur-aḫa-iddina šār ^{māt}aš-šur^{ki} abu ba-nu-u-a (7) [ir]-du-ma il-li-ku qí-rib-ša (8) [abi]kta ¹tar-qu-u šār ^{māt}ku-u-si iš-ku-nu-ma (9) ú-par-ri-ru el-lat-su (10) ^{māt}mu-šur ^{māt}ku-u-si ik-šu-du-ma (11) [ina] la mi-ni iš-lu-la šal-la-as-su (12) ^{māt}šu-a-tu ina si-ḫir-ti-ša i-be-el-ma (13) [a]na mi-šir ^{māt}aš-šur^{ki} ú-tir

“(4) [Magan y Meluḫḫa], un [distrito] distante... (5) [en el que ...] (6) Ašarhaddon, rey de Asiria, el padre que me engendró, (7) se puso en camino y marchó (8) contra Tarqū, rey del país de Kus y le derrotó y (9) dispersó su ejército (10) con quistó Egipto y Kus y (11) se llevó un botín innumerable (12) gobernó sobre todos estos países en su totalidad (13) y los convirtió en provincia de Asiria”

4. Texto TH 11528: SH = Prisma B de Aššurbanipal, líneas 38-41 donde de nuevo Aššurbanipal relata su primera campaña³¹

(38) ina maḫ-ri-e gir-ri-ia a-na ^{māt}má-kan ù [^{māt}me-luḫ-ḫa] (39) lu alik ^mtar-qu-u šar₄ ^{māt}mu-šur u ^{māt}ku-u-si ša [^maššur-āḫi-iddina] (40) šar₄ ^{māt}aššuri abu ba-nu-u-a abikti-šú iš-ku-un i-[be-lu māt-su] (41) [da-na-an] ^daššur ^dištar u ilāni rabūti bēlê [-ia]...

(38) en mi primera campaña a la tierra de Magan y [la tierra de Meluḫḫa] (39) marche. Tarquu rey de la tierra de Egipto y la tierra de Kus que [Aššarhaddon] (40) rey de Asiria, el padre que me engendró, derrotó, [su tierra arrasó] (41) [con la fuerza] de Aššur, Ištar y los grandes dioses, [mi] señorío...

5. Prisma de Aššurbanipal, columna A, I-II/ TM 1931-2-5, líneas 12-19, hallado en Nínive³²:

(12)...la-ab-bu la i-ši-ḫu ina pân ^{is}qašti-ia (13)...[ú-lam-me-du-in-ni] e-piš qabli taḫazi (14) [dī-ku-ut a-na-an-ti] si-dī-ru mit-ḫu-šu-tu (15)...-du na-ram ^daššur u ^diš-tar (16)...šarru-ú-ti a-na-ku (17) [ina rīs šarru-ti]-ia ina maḫ-ri-e gir-ri-ia (18) [a-na ^{māt}má-kan u] ^{māt}me-luḫ-ḫa uš-te-eš-še-ra ḫar-ra-un (19)[^mtaš-da-ma-n]i-’ šar ^{māt}mu-šur u ^{māt}ku-u-si...

“(12)...ni un león creció hasta la edad adulta sin someterse a mí. (13)... [(los dioses) me enseñaron] cómo hacer la guerra, (14) [técnicas] de combate, instrucción, el juego de la batalla (15)...el deleite de Aššur e Ištar (16)...la realeza yo (soy). (17) [Al comienzo de mi reinado] en mi primera campaña (18) [contra Magan] y Meluḫḫa marché directamente. (13) Tasdamani’, rey de Egipto y Kus...”

“Desde el Mar Superior al Mar Inferior”

Con esa expresión es más probable que los reyes neoasirios como Aššarhaddon estén hablando de Dilmun-Bahrein o de todo el Golfo Pérsico en general y no tanto de la Península de Omán, pero, como al fin y al cabo Magan está al otro lado del Mar Inferior no debemos obviarla

6. Texto de Sargon II afirmando su presencia en el Golfo Pérsico, -122614, TH 1930-5-8 (C-15) + 122615, TH 1930-5-8,4 (C-11)³³ - hallado en Nínive, línea 12,:

(12) [ina-tukulti(ti) ilāni rabūti at-ta-lak-ma nišê] ^{nār}mar-ra-ti elita(ta) a-di ^{nār}mar-ar-ti šaplita(ta) ki-i iš-ti a-bil-ma mātāti la ma-gi-ri h[ur-ša-ni]...

(12) [Con la ayuda de los grandes dioses marché y la gente] del Mar Superior al Mar Inferior goberné como uno, y las regiones desobedientes, m[ontañas]...

³¹ R. Campbell Thompson, 1940, pp. 98-99 y figs. 6-8.

³² R. Campbell Thompson, 1940, pp. 99-100 y fig. 16.

³³ R. Campbell Thompson, “A selection from the cuneiform historical texts from Niniveh (1927-32)” *Iraq* 7, (1940), pp. 86-88 y fig. 1.

7. Carta de Aššarhaddon al dios Aššur en el que le describe su campaña a Šubria en el 673 -K 2852 + K 9662-, conocida como *Gottesbrief* -Gbr. I-II-, hallada en Nínive, columna IV, líneas 7-8:

(7) [...] MU-šú-nu mah-ra-a ú-nak-kír-ma a-na eš-šu-ti az-ku-ra ni-bit-[su-nu] (8) UN.MEŠ hú-bu-ut GIŠ.PAN-ía šá tam-tim e-li-ti šap-li-ti ina lib-bi ú-šá-aš-[bit]

(7) [...] les di nuevos nombres. Asenté/ (8) a la gente saqueada por mi arco desde el Mar Superior (al) Mar Inferior

8. Cilindro de Aššarhaddon hallado en Kalhu, fechado en el 672, conocido como Kalhu A³⁴, donde tras toda la titulación real, el monarca señala en la línea 13 que con la ayuda de los grandes dioses de Asiria recorrió el Golfo Pérsico:

(13) ul-tu tam-tim e-li-ti a-di tam-tim šap-li-ti i-šá-riš it-tal-lak-ú-ma

(13) desde el Mar Superior al Mar Inferior libremente marché

9. Cilindro de Aššarhaddon, texto Uruk D³⁵, en el que el monarca describe la restauración del **ehiliana**, la celda de la diosa Nanāya. El texto comienza con una dedicación a Nanāya, reina de Uruk, y continúa con la titulación del rey, que en su línea 7 incorpora la fórmula “Mar Inferior”:

(6)... ša ina qer-bi-ši-na iš-tak-ka-un si-ma-a-ti (7) ka-šid ul-tu tam-tim e-li-ti adi tam-tim šap-li-ti (8) ša gi-mir ma-li-ki ú-šak-ni-šu še-pu-uš-šu

(6) ...el que conquistó (7) desde el mar Superior al Mar Inferior/ (8) el que hizo que todos los príncipes se le sometieran

10. Este texto no es de un monarca, sino de una reina que siempre nos reserva sorpresas, la reina Naqī’a-Zakūtu. En el texto registrado como Bu 91-5-9,217 y su copia K 2745, Naqī’a describe la construcción de un palacio que su hijo Aššarhaddon prepara para ella. La reina tras situarse como esposa de Senaquerib, nuera de Sargon II y madre de Aššarhaddon, señala como los dioses han encumbrado a su hijo en el trono de su padre y como rey ha marchado desde el Mar Superior al Mar inferior sin tener ningún igual, líneas 9 y 10:

(9) [ul-tu tam]- Otimor e-li-ti adi tam-tim šap-[li-ti]/ (10) [...] Oit o -tal-la-ku-ma ma-ḫi-ra Oio-[šu-u]

(9) [desde el Mar] Superior al Mar Infe[rrior]/ (10) no tiene igual

³⁴ E. Leichty, *The Royal Inscriptions of Esarhadon, King of Assyria, 680-669. The Royal Inscriptions of the Neoassirian Period IV*, Winona Lake, 2011, text 77, pp.153-157. Esta misma frase queda repetida en el mismo contexto en los cilindros de Aššarhaddon Kalhu B, hallado en el *ekal masarti* de Kalhu, fechado en el 676 en su línea 12, en un cilindro incompleto hallado en el templo de Nabu en Kalhu –ND 5404a- fechado en 672, línea 12, cilindro hallado en Aššur –Ass 1588+Ass 1757 a-b- fechado en 672, línea 6.

³⁵ E. Leichty, 2011, text 136, pp. 277-278.

³⁶ M. Rice, 1994, p. 120; Prichard ANET 1, 1969 p. 297.

11. Texto del principio del reinado de Aššurbanipal, conocido como Cilindro Warka³⁶ en el que se asume de nuevo la antigua titulación acadia, líneas 7-10

“Aššurbanipal, gran rey, rey legítimo, rey del mundo, rey de Asiria, rey de las cuatro regiones, rey de reyes, príncipe sin rival que gobierna del Mar Superior al Mar Inferior, ante sus pies se inclinan todos los gobernantes, y el que ha impuesto el yugo de su soberanía sobre ellos, desde Tiro, que es una isla del Mar Superior hasta Dilmun que es una isla del Mar Inferior- (*dilmun^{ki} šá qa-bal tam-tim šap-lit*) y ellos tiran (de) las correas de su yugo”.

Magan en Omán

12. El texto de Aššarhaddon TH1930-5-8,5.A,22, líneas 12-16, hallado durante las excavaciones inglesas de 1930 en Nínive³⁷,

(12) [*má^kju-up-pi u má^{ai}qa-di-e šá ina a...*] (13) *...-pu ina qí-bit^a aššur^a nin-lil^a nabû^a d...* (14) [*ana nîri]-ia la kan-šu da-na-an^a aššur^a nin-lil^a nabû...*] (15) [*ultu tam-tim e-li-ni-ti šalam*] *^ašamši(ši) a-di tam-tim [šap-li-ti ša ši-it^a šamši]* (16)... *la na-par-ka-a man-da-at-[tu]*.....

(12) “La tierra de[K]uppi y la tierra de Qadê en que... (13) por el mandato de Aššur, Ninlil, Nabû... no estaba sometida (14) [a] mi [yugo], el poder de Aššur, Ninlil, Nabû... (15) [las tierras desde el Mar Superior donde se esconde] el sol al Mar [Inferior donde sale el sol] (16)... continuamente tributos [me enviaron]”

13. El texto AAA 20 de Aššurbanipal, hallado en el templo de Ištar en Nínive y fechado en el 640 a.C., del que ya hemos hecho mención (*v.s.*), el primero en el que señala a Padê, rey de la tierra de Qadê *mpa-de-e-LUGAL KUR qa-de-e*

Los textos del I milenio no solo mencionan la tierra de Magan como lugar de conquista, reincorporada incluso en la titulación real, sino que nos informan de nuevo sobre los productos que provienen de esa zona. Los productos con origen en Magan en el III milenio³⁸ son la diorita ^{na}4esi / *ušû* y algunos objetos realizados con este material como un escalpelo **na₄-bûru** o una “piedra de mano”, quizás un martillo, **na₄-š(k)**; el cobre **urudu** / *erû*; la palmera ^{giš}**gišimmar**/*gišimmaru*; la “madera de Magan” ^{giš}**má-gan-na** / *musukkanu*, dos tipos de caña **gi** / *qānu* y algunos animales como el cuervo **šir-bur** / *āribu* y el cerdo **šah** / *šahû*. En el I milenio³⁹ se mantienen aquellos productos que hoy en día siguen existiendo en el corazón de las montañas de Omán, como el cobre y la diorita⁴⁰, así como la “Madera de Magan”⁴¹ y objetos hechos con ella como un trono ^{giš}**gu-za** / *kussû* o barcos ^{giš}**má** (aunque estos objetos se mencionan ya en el III milenio, por lo que nos podemos encontrar con fórmulas copiadas de época sumeria). Pero a estos productos se incorporan otros como las perlas⁴² *in nūni*, las cebollas **sum^{sar} ma-gan^{ki}**, los dátiles **gišimmar** / *gišimmaru*⁴³ y algunas plantas **sar** no identificadas⁴⁴

³⁷ R. Campbell Thompson, 1940, pp. 106-107 y fig. 18.

³⁸ G. Pettinato “Il commercio con l'estero della Mesopotamia meridionale nel 3 millenio av. Cr., alla luce delle fonti letterarie e lessicali sumeriche”, *Mesopotamia* 7, 1972, pp. 43-166, *passim*.

³⁹ J.F. Salles, 1987, pp. 81-92.

⁴⁰ W. Heimpel, 1989-90, pp. 195-199.

⁴¹ W. Heimpel, 1989-90, pp. 195-199.

⁴² R. Hawker et al., “Wind-towers and pearl fishing: architectural signals in the late nineteenth and early twentieth century Arabian Gulf” *Antiquity* 79, 2005, pp. 625-635.

⁴³ E. Ebeling, “Dattelpalme” *RLA* 2, 1938, p. 196.

⁴⁴ W. Heimpel, 1989-90, p. 198.

De todos ellos la “Madera de Magan” es el producto omaní más mencionado en el I milenio, es nombrada en todo el período neasirio, en el neobabilonio por Nabucodonosor y Nabonido, así como en toda la época aqueménida, momento en el que sus reyes insisten en la importación de productos de Makka. El término ^{gis} má-gan-na / *musukkanu* -el árbol de la madera de Magan- ya había aparecido en los textos desde épocasumeria⁴⁵ y nos podría resultar una expresión estereotipada, si no fuera porque en el mundo neasirio, además, se nos da información sobre su uso. Así este tipo de madera es buscada para hacer puertas según dicen Aššurnasirpal II⁴⁶, Tiglath-Pileser III, Sargon II y Senaquerib, para elaborar muebles como dice Aššarhaddon, y camas y vigas para el techo como afirma Aššurbanipal. Los textos insisten en que esta madera -identificada con la *Dalbergia sisoo*- es apreciada por su dureza, resistencia y color oscuro y tradicionalmente se ha usado sobre todo como material de construcción, para elaborar barcos, hacer herramientas y tablillas como soporte de la cera donde se consignaban documentos administrativos y literarios⁴⁷, mientras que sus hojas sirvieron como forraje para camellos y cabras. Actualmente la *Dalbergia sisoo* se halla localizada en la India, Pakistán, Irán y Afganistán, y también aparece hoy en día en Omán, en el *yebel Ajdar*. Pero su aparición en el registro arqueológico de *tell Abraq*⁴⁸ (Fig. 2), situado en el límite de los emiratos de Sharjah y Umm al Qaiwain, en la costa del Golfo, desde el III al I milenio (hasta el Hierro II en Emiratos Árabes), nos asegura que en la Antigüedad la *Dalbergia sisoo* se extendería a ambos lados del Golfo, por lo que si los textos insisten en llamar a esta madera “de Magan” será porque la madera de la que hablan los textos se importaría mayoritariamente desde Omán, lo que no quiere decir que no pudiera además provenir también desde Asia Central y Meridional.

CONCLUSIONES

A la luz de los textos cuneiformes es complicado saber qué papel exacto juega Magan dentro del mundo neasirio, y es demasiado arriesgado suponer un control político y económico sobre esta región con los datos que tenemos.

Desde la corte de Nínive sólo la mención de Aššarhaddon, calcada de la titulación regia del III milenio, y por tanto poco sugerente, y las de Aššurbanipal, recuerdan a los súbitos asirios que sus reyes son soberanos de esta parte del mundo. ¿Pero realmente lo eran? Desde Sargon II las menciones al “Mar Inferior” se suceden ¿pero este Mar Inferior llegaba hasta la Península de Omán o el límite real quedaba en la isla de Failaka? Podemos suponer esto si tenemos en cuenta que los propios textos neasirios nos hablan de un rey

⁴⁵ M. Tengberg y D.T. Potts, “^{gis}má-gan-na (*Dalbergia sisoo* Roxb.) at Tell Abraq” *Arab. arch. epig.* 10, (1999), pp. 129-133, *passim*.

⁴⁶ e.g. las inscripciones estándar de Aššurnasirpal II halladas en el palacio de Kalhu. Tras toda su titulación y dejar constancia de haber levantado un palacio en Kalhu menciona la decoración: “Lo decoré de manera espléndida, lo rodeé con pomos de bronce. Coloqué puertas de cedro, ciprés, *daprānu*-junípero y madera-*musukkannu* en las entradas”, cf J.M. Russel, *The writing on the wall*, Winona Lake, 1999, pp. 24-28.

⁴⁷ e. g. texto BM 45642 publicado por G. Frame and A.R. George, “The Royal Libraries of Niniveh: New evidence for King Ashurbanipal’s tablet collecting”, *Iraq* LXVII/1, 2005, pp. 265-284.

El texto fue enviado por la corporación de escribas del templo de Nabu en Borsippa a Aššurbanipal. El rey quiere un glosario sumeroacadio que solo está en la biblioteca de Babilonia, en el templo de Marduk, no en Borsippa. Los escribas le aseguran que si tuvieran el texto le harían una copia inmediata en una tablilla de *Dalbergia sisoo*. Cf línea 12: *ni-šat-tár ina muḫḫi (ugu) ^{gis}lē’i (da) šá ^{gis}musukkanni (mes.má-gan.nu) unpal-[šu] šur-qí-iš*. “escribiremos en tablillas de madera de *sisoo*/ Magan y contestaremos inmediatamente”

⁴⁸ D.T. Potts, *Ancient Magan, The Secrets of Tell Abraq*, 2000, United Arab Emirates, p. 69.

en Dilmun, luego la isla de Bahrein ya no sería parte efectiva del dominio asirio. Sin embargo no podemos olvidar que la llamada “*residence of a very wealthy or prominent citizens*” por G. Bibby⁴⁹, hallada en el nivel IV de Qala’at Bahrain es, como nos recuerda P. Lombard⁵⁰, una construcción homogénea que nos recuerda al área destinada a las recepciones en Asiria en los S. VIII-VII a.C., ¿sería la residencia de los reyes Uperi, Ahundaru o Qainaia, reyes rescatados en los textos neoasirios?

Aššarhaddon se jacta de marchar en su X campaña a Magan y Meluḥḥa. Pero el mismo monarca matiza: “que se llaman Kush y Egipto en [su] lengua”. Lo mismo hace su sucesor Aššurbanipal, que ya en su primera campaña no quiere dejar nada sin atar y reproduce la campaña de su padre. Por tanto, alrededor del 669 a.C. Asiria pone su mirada en dos direcciones concretas según nuestros textos: Egipto y la cabecera del Golfo Pérsico.

Pero en realidad la Península de Omán había sido rescatada por Aššarhaddon, ahora bajo el nombre de Qadê. ¿Se gestaría un reino omaní en este momento? No hay mención de rey alguno en la única inscripción que tenemos de Aššarhaddon. Sin embargo, veinticinco años después y en pleno reinado de Aššurbanipal, el rey Padê (ca. 650-630 a.C.) gobierna en Ikzī, desde donde se supone que envía tributos a Nínive, quizás en forma de madera, cobre y diorita, los productos más famosos de esta lejana región, recordados constantemente en los textos sumero-acadios. ¿Son fruto estos envíos de un tributo impuesto o el resultado de una buena red comercial y una valiosa gestión diplomática?

Ninguna de las menciones nos convencen de un dominio real asirio en Magan/ Qadê, más si tenemos en cuenta el poco material arqueológico que relaciona Asiria con Magan, y que se ciñe a unos pocos fragmentos de cerámica de tinajas de almacenaje de pasta ocre-verdosa con desgrasante vegetal en la fase II (Hierro III) de Muweilah⁵¹ y pequeños fragmentos de pasta vidriada en la fase II (Hierro III) de Rumeilah⁵² (Fig. 2). Incluso ninguna estructura de los florecientes poblados del Hierro en la Península de Omán nos recuerda las construcciones asirias, como sí ocurría con la residencia de Qala’at Bahrain IV.

No podemos situar el corazón del reino de Padê, en la actual Omán no hay restos arqueológicos que nos ayuden. Ikzī no aporta un registro arqueológico para la Edad del Hierro y el *tell* de Salut, con una acrópolis arrasada alrededor del 800 a.C., no encaja con el reinado de Padê. En el territorio que conforman los Emiratos Árabes Unidos, ningún poblado tiene la entidad suficiente como plantearnos la posibilidad de la existencia de una residencia real en el Hierro II, salvo Muweilah, cuyos edificios más importantes, situados en el área C⁵³ del yacimiento sufrieron un incendio alrededor del 700 a.C., de nuevo la residencia de Padê se nos diluye.

Integrada, sin duda, en los circuitos comerciales de todo el I milenio, la Península de Omán no parece tomar parte, sin embargo, del “mundo conocido” que, según la ideología Asiria, debe ser controlado por los representantes de Aššur y para gloria de este dios. Que Magan se sitúe en la órbita de este imperio es lógico, pero que perteneciera a Asiria es bastante improbable, la titulación de los reyes sargónidas es, según lo que nos propone la propia arqueología omaní, poco fiable. Si a esto añadimos que los propios

⁴⁹ G. Bibby *Looking for Dilmun*, (1972), p. 179.

⁵⁰ P. Lombard, “The French Archaeological Mission at Qal’at al-Bahrain 1989-1994: Some results on the Late Dilmun and later periods” *Dilmun* 16, 1994, pp. 35-37.

⁵¹ P. Magee, “Muweilah, Sharjah (EAU)” DAA 1, 19982.

⁵² A. Benoist, “Rumeilah, Abu Dhabi” DAA 1, (1998).

⁵³ P. Magee, “Excavations at Muweilah. Preliminary report on the first two seasons” *Arab. arch. epig.* 7/2, 1996, pp. 189-200.

textos neoasirios sitúan dos reinos en Dilmun y Magan, el Gran rey, rey del mundo, rey de Asiria...no fue Rey de reyes de las tierras de Dilmun, Magan y Meluhha.

BIBLIOGRAFÍA

- Avanzini A. et al., "Salut, Sultanate of Oman Report 2004-2005" *EVO* XXVIII, 2006.
- Benoist, A., "Rumeilah, Abu Dhabi" *DAA* 1, 1998.
- Besenal R. y Sanlaville, P., "Cartography of Ancient Settlements In Central Southern Pakistani Makran. New Data" *Mesopotamia* 25, 1990, pp. 79-146.
- Bibby, G., *Looking for Dilmun*, London, 1972.
- Briant, P., *Etat et pasteurs au Moyen-Orient Ancient*, cfr. cap. III "Les Arabes et le Proche-Orient: pastoralisme et commerce caravanier" 1982, pp. 133-179.
- Cagni, L., "Interconnessioni culturali nel Vicino Oriente durante il periodo achemenide (539-331 a.C.)" en P. Filighehddu (ed.) *Circolazioni culturali nel Mediterraneo Antico. I Convengo Internazionale di linguistica dell'area mediterranea. Sesta Giornata-Semitaica e Indoeuropea*, 1994, pp. 54-65.
- Campbell Thompson, R., "A selection from the cuneiform historical texts from Nineveh (1927-32)" *Iraq* 7, 1940, pp. 85-111, fig. 1-20.
- Costa, P., "A Review of Recent Archaeological Research in Oman" en M.M.Ibrahim (ed.) *Arabian Studies in Honor of Mahmoud Ghul*. Yarmouk University Press, 1989, pp. 20-26.
- Costa, P., "Pre-Islamic Izki: Some field evidence" *PSAS* 18, 1988, pp. 15-23.
- Del Cerro, C., "El Golfo Pérsico en el I milenio a.C. Arqueología y toponimia aqueménida y griega en torno a la región de Maka-Magan" en J. Belmonte y J. Oliva (eds). *Esta Toledo, aquella Babilonia. Convivencia e interacción en las sociedades del Oriente y del Mediterráneo Antiguos, Colección Estudios* 131, ediciones de la Universidad de Castilla la mancha, Cuenca, 2011, pp. 25-36.
- E. Ebeling, "Dattelpalme" *RLA* 2,1938, p. 196.
- Frifekt, K., "A possible link between Jemdet Nasr and the Umm an-Nar graves of Oman", *JOS* 1, 1975, pp. 56-80.
- George, A.R., "The Royal Libraries of Nineveh: New evidence for King Ashurbanipal's tablet collecting", *Iraq* LXVII/1, 2005, pp. 265-284.
- R. Hawker et al., "Wind-towers and pearl fishing: architectural signals in the late nineteenth and early twentieth century Arabian Gulf" *Antiquity* 79, 2005, pp. 625-635.
- Heimpel, W., "Magan" *RLA* 7, 1980-90, pp. 195-199.
- Heimpel, W. "Das Untere Meer" *ZA* 77, pp. 22-91.
- Iamoni, M., "The Iron Age ceramic tradition in the Gulf: a re-evaluation from the Omani perspective", *PSAS* 39, 2009, pp. 223-226.
- Kitchen, K.A., *Documentation for Ancient Arabia. Part I, Chronological framework and historical sources*, 1994, cfr. capítulo 5, pp. 140-162.
- Leichty, E., *The Royal Inscriptions of Esarhadon, King of Assyria, 680-669. The Royal Inscriptions of the Neoasirian Period IV*, Winona Lake, 2011.
- P. Lombard, "The French Archaeological Mission at Qal'at al-Bahrain 1989-1994: Some results on the Late Dilmun and later periods" *Dilmun* 16, 1994, pp. 26-42.
- Magee, P., "Excavations at Muweilah. Preliminary report on the first two seasons" *Arab. arch. epig.* 7/2, 1996, pp. 195-213.
- Magee, P., "Muweilah, Sharjah (EAU)" *DAA* 1, 1998.
- Peake, H., "The Copper Mountain of Magan" *Antiquity* 2/7, 1928, pp. 452-457.
- Pettinato, G., "Il commercio con l'estero della Mesopotamia meridionale nel 3 millenio av. Cr., alla luce delle fonti letterarie e lessicali sumeriche", *Mesopotamia* 7, 1972, pp. 43-166.
- Potts, D.T., "From Qadê to Mazûn: Four notes on Oman, c. 700 BC to 700 AD" *JOS* 8, 1985, pp. 81-95.
- Potts, D.T., "The Booty of Magan" *Or Ant* 25, 1986, pp. 271-27.

- Potts, D.T., "Rethinking some aspects of trade in the Arabian Gulf" *World Archaeology* 24/3, 1993, pp. 423-440.
- Potts, D.T., *Ancient Magan, The Secrets of Tell Abraq*, 2000, United Arab Emirates.
- Pritchard, J.E., *Ancient Near Eastern Text*, Princeton, 1969.
- Roaf, M., "The subjects peoples on the base of the statue of Darius" *CDAFI* 4, 1974, pp. 73-170.
- Russel, J.M., *The writing on the wall*, Winona Lake, 1999.
- Salles, J.F., "Les échanges commerciaux dans le Golfe Arabo-Perse au 1er millénaire avant J.C.", en T. Fhad (ed.) *L'Arabia Préislamique et son environnement historique et culturel*, 1987, pp. 67-96.
- Salles, J.F. "Les Achemenides dans le Golfe Arabo-Persique" *Achaemenid History IV, Centre .and periphery*, Leiden, 1990, pp. 111-130
- Schiwek, H., "Der Persische Golf als Schiffahrts- und Seehandelsroute in Achämenidischer Zeit und in der Zeit Alexanders des Grossen" *BJ* 162, 1962, pp. 4-92.
- Schreiber, J., *Project "Transformation processes in oasis settlement of Oman" rchaeological survey at Izki, the jebel Akhdar and Nizwa. A preliminary report ofthe autumn campaign 2004.* Rescatado de www.agrar.uni-kassel.de/ink/oman/documents/.../ReportAutumn2004.pdf
- Schreiber, J., *Transformationsprozesse in Oasensiedlungen Omans. Die vorislamische Zeit am Beispiel von Izki, Nizwa und dem Jebel Akhdar*, München, 2007.
- Sollberger, E., "The problem of Magan and Meluḥḥa" *PSAS* 1, 1970, pp. 247-250.
- Tengberg, M. y Potts, D.T., "ḡiṣ-má-gan-na (*Dalbergia sissoo* Roxb.) at Tell Abraq" *Arab. arch. epig.* 10, 1999, pp. 129-133.
- Weider, E., "Das Reich Sargons von Akkad" *AFO* 16, 1952-53, pp. 1-24.
- Weissbach-Markkleberg, F.H., "Die dreisprachige Inschrift Darius Susa e" *ZA* 44, 1938, pp. 150-169.
- Zadok, R., "Arabians in Mesopotamia during the Late-Assyrian, Chaldean, Achaemenidan and Hellenistic Periods Chiefly According to the Cuneiform Sources" *ZDMG* 131, 1981, pp. 54-68.
- Zarins, J., "Persia and Dhofar Aspects of Iron Age International Politics and Trade", en G.D. Youngs et al. (eds.) *Crossing Boundaries and linking Horizons. Studies en Honor of M.C. Astours*, 1997, pp. 615-689.